

曾惠敏公手寫日記

(五)

光緒六年庚辰五月初一日辰正起巳初恭具朝服偕僚屬至大廳坐
位時年
日中雨

閣行慶賀禮。至公服與僚屬相慶。署中武弁僅後暨巴
黎守庫之華商與肄業學生咸來慶賀。接見良久。以子
聖陳楚士。張強帆及嘉林。而智。繡。譯。友。呂。祥。何。慎。之。人
未坐。設片刻。由人率兒女等至大廳敬祀。祖先相與慶
賀。飯後。晉士。奇。未。一。設。未。正。偕由人兒女至法蘭亭夫人家
坐。仍坐。極久。歸。時。日。暮。僚屬所出門。好。以。子。聖。久。設。相。味
楚士等不暇。歸。與。日。意。格。師。恭。寒。僚。屬。取。野。久。設。蘭。亭
夫人未。福。內。人。一。設。喧。拉。多。未。設。甚。久。咸。為。陪。蘭。亭。及。署。

初二日
信昂
雨

中僚及飲宴戌正刻散。甚更不靜坐良久。蘭亭集一
設。交正。借蘭亭。凱生。事。卯。赴刑部。為書。嘯。祖。茶。會。戶部
為書。馬。尾。恩。茶。會。子。西。得。丑。初。睡。

已初起。茶。食。後。閱。上。海。寄。來。文。陸。申。招。新。校。核。函。稿。二。件。極
久。核。多。文。稿。二。件。陪。吳。子。堂。陳。楚。士。張。維。帆。日。忘。核。師。茶
寒。虎。戈。禘。野。飲。宴。事。卯。子。與。蘭。亭。同。坐。午。正。入。席。未。初
三。刻。散。未。正。二。刻。家。去。與。蘭。亭。一。設。寅。一。函。寄。王。什。亭
五。法。備。室。一。設。查。譯。署。寄。來。電。報。校。核。後。五。智。乃。室
坐。極。久。五。點。正。室。立。設。良。久。五。凱。生。室。省。二。函。室。久。久

設宮二字是 九拜又一函請女兒廣雅一函寄諸妹函
寄母弟廿初旺

初三日
雨申刻
初見日

居三刻起茶食後剃頭梳妝改譯署提游函福宮一函寄介
原符佛弟一函寄劉伯固即存兩宮及函飯後閱王欽軒取
未首飾式樣等件蘭亭末一設宮一函寄王璞冬冰備
一函自三人偕同人在家歷坐極久外部為書佛表西尼夫人
函約申福末福內人真約末至初至申正乃後堂梳洗多夜
飯後封緘兩宮及函至智所室坐甚久將所寄譯署提
報函自錄一遍廿初旺

初四日辰正刻起食後翻閱中西書影一編英文吳子堂表醫行
時

該甚久午初偕妻所至子堂靈芝門一詣午正歸飯後補
英文外郎為書佛表西尼夫人率其女兒來謂內人陪後良
久女官去後蘭亭末該極久復飯後至智所室久坐省有
逸而因該翻閱新書廿初睡

初五日
信勝半

正初起食後閱中英初約翻閱新書補英文飯後此解體文
壽四升父母屬字稿數行蘭亭末久後至在園觀水池
良久坐壽女於石上觀波期駐法以便納履拉曳夫婿末一
該復飯後至智所室一坐坐壽女於石上廿初睡

初六日巳初起茶食後世壽文飯後畢呈一千三百字蘭亭兄弟登
其友會亦馬克未設樂極久將而世壽文情飾一過復飯

後至終所室設極久至凱生室久坐丑初睡

初七日辰三刻起茶食後福英文至客廳翻閱集中所贈書良久
飯後主上房久坐備壽所蘭亭相友部為書夫人一設招

波斯註位公使納薩拉嗎夫婦設極久招色尔畢不使馬

利娜不勝歸後飯後演西洋樂謠良久至水浦室設極

久亥正倚蘭亭親生壽所赴巴魯府尹會合子西歸壽睡

初八日辰三刻起茶食後刺以福英文飯後福英文至終所室立
信陽年

設片刻暇飯後僅佐華茵內人明日四十歲生未祝良久。

宮樂律二章甚長丑初睡

初九日
信雨

辰至刻起茶食後誦英文閱上海寄來文抄申抄新抄至客廳

款接僑友●祝內人生者更不後陪僑友飲宴未初二刻

席散園亭夫歸來一談携愛兒至御江散步遇雨霽

日意極東諸於久論及牧子船之用及快船祇可用十餘噸

三噸不日必用二十五噸大噸極小艇赫法而費於言然而

論而不為之見余當函告李相●牧子船之小噸大噸不能左

右顧則命中之權操之於舵工操練艱不易之難其難在得力

陸虎係臆揣之詞未嘗樹之準的而試驗之則亦未可徵信也
惟英人於水師一道海軍多年深得三昧而用故子船甚少
亦未聞官將違旨橫此船者初軍利三著亦未聞他國用
此船也^{奏續}事則大為稽考也。偕夕與內人兒女家宴至晚
生室一設五介生室一設核函稿一件。而亦備室一設丑初

昨

初十日
陰雨

初十日卯初三刻起飯後小坐初正二刻偕子與初師并初武弁汪厚臣
自使館入仁山步街送至車棧蘭亭上旋至樓辰正二
刻火車展輪午正二刻至卡利宅舟申正度海畢後無火

十一日 辰正
信雨 下午
晴見日

車至正一刻到倫敦。車房次偃卧成寐。醒刻。方不說。或
與子興。間接舟次。大凡艱難。同行者皆嘔噦。狼籍。余以安
卧。得不嘔。然上甚不適。至正二刻入倫敦。候館。與相生。仲
妹相慶。新接坐位。良久。慶九。辛耕。坐位。片刻。夜飯。後
至。傳臣。室。坐位。久。仲妹。室。一坐。丑初。睡。

十一日 辰正。起。食。飯。梳。髮。與。辛。耕。一。詣。英。國。駐。日。本。公。使。巴。夏。禮。
昔。年。隨。艾。爾。金。曾。至。中。華。考。證。昔。年。管。帶。常。德。軍。
助。劉。粵。運。之。戈。堂。未。滿。該。船。久。於。生。未。滿。極。久。候。候。至。
仲。妹。室。一。坐。至。慶。九。室。一。坐。至。正。二。刻。偃。卧。生。信。臣。慶。九。

子與赴柏京都宮殿召會主極久未得歸。親與極久相

生設宴招余與使館諸僚友同飲。後乃散。至仲姊處一

設。初生仲姊來余室。後極久至。信臣室。後極久去。乃

晤

十二日辰初二刻起茶食。後與畢耕一談。為二刻。信臣出門。極久

信下午

兩

禮後極久已。日本俄羅斯皆密心核慮。以謀為乘。謀之

既久。費之必鉅。中國務宜先事預防。之。法獨有。勿為乘

其。西洋方國。海口通商。則為乘之國。可藉。法以自保全。如

高麗。特懼。西洋。不。引。入。室。則。開。口。於。輪。楫。不。通。之。安

以爲獲益甚大。然心腹之患。其言之極。向之云。高麗國小而貧。由
西洋大邦。無之通商。有之則益。巴。高麗之君侯。多將余之言。爲
英人通商之利益。而且高麗昔日。以非禮待西洋人之事。
多英人藐視其國。以爲緣之。不武弗修。爲誤害。名祿與往來。高
麗如不獲通商。自保之利。而不須之通商。英國法德奧美諸
邦。皆是以保之。余所以言此者。以駐倭日久。所通倭人心懷。巨
測中國。及早開通。非以利高麗。實以自固。樊籬也。余冬之云。
貴大臣之及此。蓋亦。吾心非謂英人。此高麗通商。而衆
獲貿易之利也。蓋日本。不能獨謀高麗。必與俄人。相相。

結分據其地俄強於倭俄雖高麗海則英人每歲海上
派兵主撥水軍其勢乃可敵俄是為高麗開往英國之要
路非淺鮮任令高麗不得謂為益中國亦英人之所日夕
懸念者也巴君禮云誠然但不能謂為果與中華之防是
以我勸君侯趁早圖之余答云高麗係中華屬國中國
封禁其君之納其款貢而不侵佔其自主之權通商之說中
國所以勸之而不能以勸之事之成否不可預知雖貴大臣駐
倭日久窺探日本之居位朝鮮較之法國之居國安南孰為
急切巴云法人距越南太遠得之損多益少謀之之心不

甚齊一日年之念心似較法人為尤甚俄方有向蒙未遑
遠眺終日奔走起俄人必出兵以爭利則可逆觀者耳余
云中國惟我使大德能敵高票首先效順臣服不備
若前朝之征高票者皆係坐師靡餉勞而無功其致全軍潰敗不能雪恥最示國有堅忍自守之力財物可見高票之強也終山終實
未易肅滅日本雖能往之之勢不能省之但費大臣之
言亦有未雨綢繆之苦心顧中華與英人同係該國之
全稍受外侮則彼此皆有利益矣若其室不修至紙烟二
窗親紙烟墨未為一刻停飯後與相生久後為之改訂
壽序字句申為倍佳臣出門日拜云使希有禮不能

五俄國使署投刺稱賀因俄皇又被金靈埋火藥毒其
宮殿後未中~~也~~至金靈時雷聲極大好貝南香石膠板
外部竹郎厭而福佳一設至~~也~~得~~也~~後後改序序
松生佳臣智仰玉~~也~~國國親新壽魚就~~也~~行~~也~~割~~也~~懷
九子~~也~~三耕~~也~~為~~也~~主人~~也~~子~~也~~正~~也~~歸~~也~~正~~也~~刻~~也~~能

十三日已初起
信黃霧
主畫

起各食後改序序畢與松生久談飯後其佳臣設酒久
玉仲姑室一設佳檢文具佳~~也~~臣招飲署中僚友同坐至
席~~也~~散~~也~~松生仲姑久談~~也~~臣自署~~也~~僚友皆~~也~~至
車接~~也~~臣~~也~~刻~~也~~展~~也~~輪~~也~~抵~~也~~多~~也~~步~~也~~亦~~也~~其~~也~~丹~~也~~風~~也~~平~~也~~浪~~也~~靜~~也~~憑~~也~~欄

睡良久

十四

廿四日。由海軍便中火車。至西展輪。和衣熟睡。卯正午。分抵巴
黎。後官皆迎。不獲展為入。便署與蘭亭一談。至上房。設
極久。和衣偃臥。午正。起飯後。與逸高兩排。春屏。字號核致。
李勉林親察。由核核三件。德在初未。偈談極久。蘭亭
未久。後倦甚。不能語。多在上房久坐。飯後。至凱生室。一
談。智所室。一談。核升。申未。福久。談。在上房偃臥。未成寐。
亥正。偈凱生。事所蘭亭。赴奧國駐法公使伯爵伯斯。茶
會。至初。情。至。睡。

十五日。已初起。茶食後。劉鳳閣上海寄來文牘中。抄新抄飯後宮一
信

南坡李相蘭亭未一。後宮抄南坡二件。飯後信。舊所出
門抄。仲亭不勝。信。宮片。誠寄。初生。片。南宮。仲。妹。核。致
陳寶渠。駢文。南甚久矣。正。信。凱生。事。柳蘭亭。赴。海。部。為。書
熱利。信。利。茶。合。子。正。信。廿。初。睡。

十六日。在。五。刻。起。茶。食。後。宮。一。函。致。譚。署。提。辦。一。函。加。致。陽。小。秋。自。印
信

鈔。件。數。紙。飯。後。宮。二。字。呈。九。科。父。未。畢。申。初。信。內。人。抄。西
班牙。太后。坐。後。良。久。抄。法。蘭。亭。之。母。後。極。久。抄。李。相。門。之
妻。一。後。正。初。信。夜。飯。後。五。初。所。室。亦。滿。室。久。久。後。宮。二。